

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection Mythologie c'est à dire explication des Fables, Lyon, Paul Frellon, 1612](#)[Collection Mythologie, Lyon, 1612 - Livre VIII](#)[Item Mythologie, Lyon, 1612 - VIII, 02 : De Thetys & Thetis](#)

Auteur(s) : Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur)

Collection Mythologia, Francfort, 1581 - Livre VIII

Ce document est une traduction de :

[Mythologia, Francfort, 1581 - VIII, 02 : De Tethye & Thetide](#)

Collection Mythologia, Venise, 1567 - Livre VIII

Ce document est une transformation de :

[Mythologia, Venise, 1567 - VIII, 02 : De Tethye & Thetide](#)

Collection Mythologie, Paris, 1627 - Livre VIII

[Mythologie, Paris, 1627 - VIII, 03 : De Tethys & Thetis](#) est une révision de ce document

Informations sur la notice

Auteurs de la notice [Équipe Mythologia](#)

Mentions légales

- Fiche : [Projet Mythologia](#) (CRIMEL, URCA ; IUF) ; [projet EMAN](#), Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Images : [Münchener DigitalisierungsZentrum](#) (MDZ).

Présentation du document

Publication [Lyon, Paul Frellon, 1612](#)

Exemplaire [Münchener DigitalisierungsZentrum](#) (MDZ): exemplaire d'Augsburg, Staats- und Stadtbibliothek -- 4 Alt 76

Formatin-4

langue(s) [Français](#)

Paginationp. [872]-[875]

Illustrationaucune

Des dieux, des monstres et des humains

Entités mythologiques, historiques et religieuses

- [Thétis](#)
- [Thétys](#)

Notice créée par [Équipe Mythologia](#) Notice créée le 06/09/2019 Dernière modification le 25/11/2024



boursoufflâte haleine: ou bien d'autant qu'il eslange vn fremissement semblable au mugissement des Taureaux: ou bien pource qu'il se tne contre les riuages en guise d'un Taureau furieux, selon ce qu'on descript aussi les riuieres. Ce qu'ils dient qu'il fut li bon amy de Promethee, c'est pource que ceux qui ont vn voyage à faire sur mer, ont besoing d'estre munis de singuliere sagesse & experience, non seulement pour paruenir où ils pretendent par la guide des Astres; mais principalement aussi pour remarquer & fuir les escueils, preuoir les orages & tēpestes & les lignes des vents; en somme pour euitier tout ce qui peut mettre en dāger les nauigeans toutes lesquelles choses cōbien qu'elles soient utiles sur la mer Mediterranee, toutefois il semble qu'elles ne soient pas si necessaires. Tethys fut sa femme, de laquelle nous deuiserons tantost. Il eut li grande quantité d'enfans, pource que des vapeurs que le Soleil par sa chaleur attire en hault, s'engendrent les eaux des riuieres, & les fontaines, selon l'opinion de quelques anciens, car iacōt qu' Aristote ait voulu que les fontaines prouennēt de l'air es lieux cauerneux & sousterrains transmūe en eau: toutefois si la secheresse de l'air dure lōg temps sans pleuuoir nous voyons par experience que les riuieres & fontaines tarissent ou s'abaissent si fort que leur course est bien petite. C'est doneques ainsi que les riuieres & fontaines se font sinon toutes, pour le moins la plus grand' partie, comme il appert. Entre les enfans de l'Ocean on conte Tychē, c'est à dire, Fortune: pource qu'il fault que les nauchers & tous ceux qui se commettent à la mer-ci des vents, courent beaucoup de risques. En somme, par cet Ocean fabuleux ils ont voulu donner à cognoistre la generation des choses naturelles, & qu'il est bien requis à ceux qui veulent nauiger d'estre prudents & bien auisez. S'ensuit Tethys.

De Tethys & Thetis.

C H A P I T R E II.

Genealogie
de Tethys.



TETHYS, femme de l'Ocean, fut aussi fille de la Terre & du Ciel iuuant la Theogonie d'Heliodore:

*Elle engendra du Ciel, la plaine Oceanine,
Cee, Rhce, Themis, & Thie & Mucosyne,
Cric, & Hyperion, & la belle Tethys:
rapite, & hēbe, dressant d'or ses terris.*

Et de Thetis.

Ils l'appellent mere des Deesses, & l'Ocean leur pere. Mais Thetis iuuant cet orthographe, fut fille de Chiron, selon Epicharme es nopces d'Hebe.

d'Hebé. Toutefois Homere en l'hymne d'Apollon la fait fille de Neree. ce qu'aussi tesmoigne Anaxandride Rhodien, & Euripide en son Iphigenie. Cette-ci fut femme de Pelee, & eut la reputation d'estre la plus belle femme du monde, des nopces de laquelle Apollodore escript en cette maniere: *On dit qu'il n'y eut que Iupiter & Neptun qui disputerent à qui l'espouseront; mais Thetis ne voulut pas coucher avec Iupiter, pource que tanon l'auoit nourrie de quoi Iupiter indigné, la donna par despit en mariage à vn mortel.* Les autres dient que Iupiter, Apollon & Neptun firent l'amour à Thetis, & que Iupiter fut tout pieil de l'espouser: Promethee, ou bien (comme d'autres veulent dire) Themis luy fit aussi bien qu'aux autres siés cortiuaulx, perdre le goust de cet amour, pource qu'elle deuoit engendrer vn fils plus braue & plus genereux que le pere. Or Thetis marrie de se voir contrainte d'espouser vn homme, estant en qualité de Decesse marine, se transformoit en diuerses figures, comme souloit faire Protee, tantost en feu, tantost en arbre; en rocher, en oiseau, en lion, en tygre: si ne pult-elle tant faire ni par l'ardeur de ses flammes, ni par la rigueur de ses griffes ou dents, que Pelee se deportast de l'aimer, & qu'il ne l'espoulast. Iface dit que Pelee par le conseil de Chiron embrassa Thetis ainsi comme elle s'estoit transfigurée en vne Seiche après plusieurs autres formes. Pithanet au 1. liure de l'histoire d'Agine escript que Thetis n'espousa pas contre son cœur Pelee & qu'elle ne se mua jamais en aucune figure; ains se donna volontairement à luy en mariage. Leurs nopces furent celebrees en la montagne de Pelion où toute la Court celeste assita, horsimis Discorde, qui se voyant mise en arriere, leur iotia vn tour de son mestierze'est qu'elle ietta au milieu de l'assemblee vne pomme d'or, avec telle inscription. **C'EST POUR LA PLUS BELIE**, cōme nous auons dict ailleurs. Chascun des Dieux fit son present à Thetis: Pluton luy donna vne belle esmeraude; Neptun, deux bons cheuaux feez Xanthe & Ballie (desquels elle accommoda depuis son fils Achille; engendrez de Zephyre en vne iument appellee Harpye bazance des quatre pieds, comme elle paissoit en vne prairie le long des riuages de l'Ocean) Vulcain, vn couteau; & les autres consequemment. car les anciens n'alloient point en nopces sans porter chascun son present. Elle eut plusieurs enfans avec Pelee, lesquels elle cachoit de nuict sous le feu pour leur repurger ce qu'ils auoient de mortel de la part du pere, & conseruer pure & nette leur immortalité separee de ses excremens & ordures; ainsi que par les coppelles on affine l'or & l'argent. Mais eux ne pouans resister à la rigueur du feu, s'y consumerent; tellement qu'elle en auoit exterminé desia demi' douzaine lors qu'elle engendra Achille, lequel elle oignoit d'ambroisie, durant le iour, & la nuict le cachoit semblablement sous le feu: ce qu'elle continua quelque

Marie à Pelee.

Voir en Prometheus si des sui. li. 4. ch. 6.

*Autre mytho-
de de Thetis
pour espro-
uer la qua-
lité de ses en-
fans.*

*Enfans de
Thetis.*

temps, iusques à ce que Pelee l'aperceut de quoi malcontéte, se retira en la cōpagnie des Nereïdes. Alors Achille se nommoit Pyrofe, comme qui diroit sauué du feu, & fut mis entre les mains de Chiron pour le nourrir & instruire: puis après il fut appellé Achille pource qu'il auoit vne levre bruslee: deduisant son nom du Grec *Chelios*, qui signifie levre, selon le tesmoignage d'Agamestor en l'hymne qu'il fit sur les nopces de Pelee & de Thetis. Neantmoins d'autres maintiennent que Thetis n'auoit pas accoustumé de cachet ses enfans dessous le feu, ains qu'elle les iettoit dans vne chaudiere d'eau bouillante pour esproouer s'ils estoient mortels. Voila quāt à Thetis fille de Neree. Tethys femme de l'Ocean, & sœur de Titan, engendra Ephyre qu'Epimethee espousa, & Pleione femme d'Atlas, de laquelle Ouide au 5. liure des Faïtes rend ce tesmoignage:

*Ocean espousa Tethys la Titanide,
Qui bat tout l'Vniuers de son onde liquide.
De leur flame amoureuse vne fille nasquit
Diète Pleionè qu'Atlas pour femme acquit,
Et conioint avec elle engendra les Pleiades.*

L'on fait mention de plusieurs autres filles de l'Ocean & de Tethys: asçauoit Acaste, Admete, Asie, qui dōna nom à l'Asie: Clymene, Idyie, Ephyre, Eudore, Eurynome, Ianire, Lyriope, Melobosis, Metis, Plexame, Prymno Rhodie, Thee, Thoë, Tyche, Xâthe, Zeuxo, Clytie, la mignonne d'Apollon. Cette-ci meuz de ialousie aiant decele à Orchame Roy de Babylone, l'amoureux larcin qu'Apollō auoit tiré de sa fille Leucothoë, fut par luy abandonnee: dont elle conceut tant de melancholie, que s'abstenāt de boire & de manger, & sichāt tousiours les yeux sur le Soleil (c'est à dire Apollon) quelque part qu'il tournast, elle fut par la misericorde des Dieux muee en cette herbe que nous appellons Tourne-sol.

*L'air lechop.
d'Apollon.*

¶ Or nommons la ou Thetis; ou Tethys, l'une & l'autre a esté Deesse marine: & par Tethys il faut entendre l'amas des eaux qui se sont retirees en vn lieu à part pour engendrer: & par Thetis, l'element de l'eau, comme il appert en l'Eclogue de Virgile diète Pollion:

*De l'antique malice encore resseront
Quelques traces pourtant qui retenter seront
De nauires Thetis, qui emmurer les villes,
Qui sillonner le dos des campagnes fertiles.*

Thetis, c'est à dire la mer. Car si l'Ocean ne signifioit toute la masse des eaux en general, & Tethys la matiere que se ioint & vnit par l'operatiō de Iupiter le giād Dieu formatent de tout, avec Pelee, c'est à dire le limō, pour engēdrer, ce seroit chose ridicule que la mer eust aussi vne femme. Cette matiere dōcques de laquelle toutes creatures sont engendrees,

engendrees, estant assemblee en vn, a esté qualifiée mere des Dieux & des animaux. Quât aux nopces de Pelee, Staphyle au liure de la Thesalie escript, que Chiron fort entendu en l'astronomie voulut rendre Pelee illustre. pour ce faire il espia la saison en laquelle il deuoit pleuvoir à bon escient, & fit cependant courir le bruit qu'avec la permission de Jupiter il deuoit espouser Thetis, & que les Dieux assisteroient à leurs nopces accompagnez de grâdes pluyes & d'un froid bien aspre. Cette saison arriuee, Pelee espousa Philomele fille d'Actor Roy des Myrmidons. Les autres par tels contes taxent la fureur des desbordez & voluptueux qui pourchassent tous moyens pour engeoler les femmes, & ne craignent point les fallaces & tromperies d'icelles, veu que laissant en arriere le soing de leur honneur, de leurs moyens, de leur propre vie, ils n'ont autre soucy que d'assouuir les concupiscences de leur chair. Mais pource qu'il y a peu de commerce entre le mortel & l'immortel, leurs nopces ne sont point de longue duree, ny la vie aussi de ceux qui ne recherchent que le contentement de leurs voluptez comme leur souverain bien. Cela fuffise quant à Thetis: disons consequemment de Triton.

*Acronyme
trihistorique.*

De Triton.

CHAPITRE III.

Les auteurs ne sont pas bien d'accord touchant la genealogie de Triton. Hesiodé le fait fils de Neptun & d'Amphitrite, mais Acesander escript qu'Eurypile & Triton furent fils de Neptun & de Celano, & que Sterope fille du Soleil fut mariee à Eurypile, auquel elle engendra Leucon & Lencippe. Numenie au liure de la pescherie dit qu'il nasquit de l'Ocean & de Tethys. Lycophon le tient pour fils de Neree, comme il appert es vers où il dit que Medee donna vn hanap à Triton pour auoir cõduit en seurté les Argenauchers lors qu'ils cheurent en ces dangereux escueils des Syrtes. Ouide au 1. des Metamorph. le fait trompette de l'Ocean & de Neptun, descriptuant par mesme moyen la forme de sa trompette:

*Genealogie
de Triton incertaine.*

*Il appelle Triton, qui de naisue pourpre,
Emmi les eaux nageant, ses espaules empourpre:
Et sa conque bruyant luy commande inspirer,
Sous le ban de laquelle il face retirer,
En donnant le signal, la course impetueuse
Des eaux en leur canal. Sa trompe tortueuse
Il prend en bas estroite, en hault s'eslargissant,*

Et de